

ESTRENO ABSOLUTO

Teatro Nacional de Cuba
Sala Covarrubias

DOSSIER

SIEMPRE
VISITACIONES A BELKIS AYÓN
VUELVO

Compañía Rosario Cárdenas
Fundada en 1989

SUMARIO

01	VISITACIONES	p.03
02	ESCENAS	p.06
03	DEVOLVER LA MIRADA	p.07
04	PRESENCIAS	p.12

05	ELENCO	p.15
06	EQUIPO CREATIVO	p.16
07	EQUIPO TÉCNICO	p.18
08	PATROCINADORES	p.19
09	AGRADECIMIENTOS	p.20

SIEMPRE LA DANZA VUELVE, esta vez con el arte de Rosario Cárdenas visitando el mundo de Belkis Ayón

Desde tiempos antiguos la danza ha evocado los trazos, los temas del dibujo, el grabado y la pintura. Aseguran hoy la delicia del encuentro entre dos grandes féminas del arte cubano contemporáneo: Rosario Cárdenas y Belkis Ayón.

La coreografía y la puesta en escena de *Siempre vuelvo, Visitaciones a Belkis Ayón* es una experiencia de la maestra Rosario Cárdenas que se adentra en los códigos de esta creadora cuya corta vida sembró un misterio que, hasta hoy, nos deja con la boca abierta y la respiración cortada. Sobre ese misterio deambulan los cuerpos de 14 bailarines, agrupados en la Compañía Rosario Cárdenas, brillante alumna del cubano Ramiro Guerra que busca siempre la conjunción de ingenio, resistencia y verdad. Rosario lanza, además, el reto, su reto, de perpetuar los arcos de belleza y rebeldía que habitan en las obras de Belkis.

Como afirma el crítico Roberto Pérez León: "Rosario Cárdenas ha logrado diseñar un conjunto de partituras para el cuerpo". Por eso ante el espectador aparece una teoría del cuerpo donde cada bailarín y/o bailarina se despliega a través de un oficio que alcanza un tiempo inexpugnable.

Hay brillantez, un fulgor de recursos que sumergen a los espectadores en una aventura sigilosa similar a la que se desprende del trazo, a veces patético, propiedad exclusiva de una mujer negra cubana que vivió en una plenitud estival inolvidable. Este hermoso espectáculo nos sustrae a la elección de un ritmo sincopado que domina la escena, marcando en todo momento la cadencia natural de los cubanos para recrear ritmos ancestrales casi todos, en su mayoría, provenientes del componente africano de nuestra identidad.

En el proceso del montaje, Rosario declaraba: "La obra penetra las profundidades de un mundo misterioso cargado de escenas de sacrificio, traición, desobediencia, arrepentimiento, salvación, miedo, valentía, fuerza y vitalidad".

La obra plástica de Belkis, en su poder de ejecución, abrió, indudablemente, un camino sin retorno hacia la magia de los rituales afrocubanos, hacia la liberación más plena de las mujeres cubanas cualquiera que fuese su origen de clase o condición racial.

Aquí, la visita de Rosario la revive y anima.

Nancy Morejón

Premio Nacional de Literatura 2001
El Cerro, 30 de diciembre, 2025

66

El mundo de la artista visual Belkis Ayón para mí es mágico. Ella ha codificado un mundo que tiene que ver con nuestras raíces de origen africano, y dentro de esa codificación, la fuerza de la imagen que transmite. En el caso de la danza, la obra se desenvuelve en un mundo onírico lleno de ideas, de símbolos donde el miedo, la desolación y la angustia nos atraviesa. Por otra parte, esa textura coreográfica que presentan las coreografías también se puede apreciar en la pieza. Es mi imaginario, el imaginario que hemos compartido con los bailarines y que activamos a partir de las imágenes. Es también una manera de homenajear a esta mujer joven, negra, que desarrolló una obra potente que nos ha quedado para la posteridad. Hay intertextualidad, superposición de imágenes; los movimientos se van pasando de unos cuerpos a otros en esas permutaciones, en esas combinatorias coreográficas...

99

Rosario Cárdenas

Premio Nacional de Danza 2013
La Habana, 7 de enero, 2026



A TU MEMORIA

Claudio Sotolongo constituyó una de las voces distintivas del diseño gráfico contemporáneo en Cuba. Su repentina partida física interrumpió el proceso creativo de *Siempre vuelvo, visitaciones a Belkis Ayón*, pieza con la cual consolidó su vínculo con la Compañía Rosario Cárdenas.

Nacido en La Habana en 1978 y graduado del Instituto Superior de Diseño ISDI, desarrolló un lenguaje visual propio, donde la síntesis formal y la claridad conceptual dialogan con la riqueza simbólica de la cultura cubana. A lo largo de su carrera realizó carteles para festivales internacionales, portadas de discos, y colaboró con compañías teatrales importantes del país.

El trabajo con Rosario Cárdenas supuso un retorno consciente al territorio escénico. En *Siempre vuelvo...* Sotolongo construyó un homenaje visual a la artista a partir de las concepciones estéticas de la coreógrafa y directora. Asistió a ensayos, investigó la obra de Ayón y observó con atención el movimiento de los bailarines, logrando una síntesis orgánica entre la visualidad de la artista visual y la arquitectura viva de la danza.

Su trazo, su pensamiento y su sensibilidad permanecen inscritos en *Siempre vuelvo, visitaciones a Belkis Ayón*, como parte esencial de su memoria y de su legado.



Ejercicios de subversión de Claudio Sotolongo

ESCENAS

Cuadro 1:
El hueco

Cuadro 3:
Sentencia

Cuadro 5:
Los chivos

Cuadro 7:
Los gallos

Cuadro 10:
El pez y el río

Escena 8.1
Paloma

Cuadro 2:
Anunciación

Cuadro 4:
Desasosiego

Cuadro 6:
Salvación

Cuadro 8:
Serpientes

Cuadro 9:
Poderío

Cuadro 11:
Viviré

DEVOLVER LA MIRADA

Palabras compartidas durante ensayos abiertos

66

La obra se percibe como un sueño: no reproduce el universo visual de Belkis Ayón, sino que nace de las visiones y de la lectura personal de Rosario Cárdenas. Desde ahí se construye una experiencia atravesada por sensaciones intensas, entre ellas el miedo, que los bailarines logran expresar corporalmente con gran precisión.

Aparecen claves que remiten a la esencia del personaje –la máscara, la rivalidad, la tensión entre los cuerpos–, elementos presentes en la dimensión fabular de la obra de Belkis. El final funciona como un exorcismo: un viaje del dolor y el miedo hacia la espiritualidad, un acto de liberación que celebra la vida más allá de la muerte.

99

Raquel Carrió

Premio Nacional de Teatro 2024





DEVOLVER LA MIRADA

Palabras compartidas durante ensayos abiertos

BB

Desde la primera escena la emoción es inmediata. La primera vez que la vimos, recuerdo que mi hija y yo casi lloramos. Reconozco las obras –*Mi alma y Yo te queremos*, por ejemplo– y la manera en que han sido traducidas al movimiento resulta profundamente conmovedora. Para quien conoce el universo de Belkis, es como ver sus imágenes en movimiento. El lenguaje coreográfico dialoga con su imaginario y calza con una precisión sensible la fuerza de su creación.

JJ

Ernesto Leyva

Representante del Estate Belkis Ayón

DEVOLVER LA MIRADA

Palabras compartidas durante ensayos abiertos

BB

"No es necesario conocer la obra gráfica de Belkis Ayón para recibir su mensaje a través de la danza. Desde la primera escena se construye, con gran exquisitez, una imagen que remite al signo esencial de su dibujo: una máscara, un mito poderoso... El elenco se revela profundamente receptivo: intérpretes entregados, disciplinados y, al mismo tiempo, libres. La música, comunicativa y elaborada, establece un diálogo activo con la escena; no es una partitura fácil, sino exigente y viva.

DD

Nancy Morejón

Premio Nacional de Literatura 2001





DEVOLVER LA MIRADA

Palabras compartidas durante ensayos abiertos

BB

Resulta especialmente revelador el contraste y la lectura que la obra propone a partir de las colografías de Belkis Ayón. Emerge un nivel de violencia que dialoga, por oposición, con el misterio que define su universo visual... Algunos movimientos –en particular el trabajo de los brazos– evocan con claridad sus imágenes, alcanzando posiciones que remiten a su obra sin ilustrarla. Belkis funciona aquí como un pretexto poético, un guiño, un tributo.

JJ

Lázara Menéndez

Doctora en Ciencias sobre el Arte

DEVOLVER LA MIRADA

Palabras compartidas durante ensayos abiertos

BB

El vestuario se erige como un altar. El primer cuadro de la obra posee una grandiosidad descomunal: allí estaba Belkis. Siempre vuelvo es danzar el rito y el mito.

JJ

Roberto Pérez León

Crítico escénico



PRESENCIAS



Belkis Ayón

(La Habana, 1967-1999) fue una de las artistas visuales más singulares y radicales del arte cubano contemporáneo. A través de colografías monumentales sacó del silencio la mitología afrocubana para construir un universo simbólico donde el cuerpo femenino, el sacrificio y el poder dialogan en tensión permanente. Sus figuras, mujeres sin boca, corderos, peces y entidades rituales, cuestionan la censura y la violencia de género.

Graduada de la Academia San Alejandro (1986) y del Instituto Superior de Arte (1991), Belkis irrumpió tempranamente en la escena artística con la exposición *Propuesta a los veinte años*, y alcanza reconocimiento internacional en la IV Bienal de La Habana (1991) y la Bienal de Venecia (1993). Obras fundamentales como *La cena*, *Sikán o Mi alma y yo te queremos* forman parte hoy de colecciones de instituciones como el MoMA, el Museo Reina Sofía o el Fowler Museum, convirtiéndola en referente postmoderno del grabado latinoamericano. Su muerte temprana interrumpió una carrera en pleno ascenso; sin embargo, la gran retrospectiva *Nkame* (2016-2022) confirmó la vigencia y la potencia de su legado, situándola como un trazo imprescindible del arte cubano y universal.

PRESENCIAS



Rosario Cárdenas

(La Habana, 1953) figura esencial de la danza cubana. Bailarina, coreógrafa, investigadora y pedagoga. Tras una destacada trayectoria en Danza Contemporánea de Cuba, funda en 1989 Danza Combinatoria, hoy Compañía Rosario Cárdenas.

Licenciada en Historia del Arte y Doctora en Ciencias sobre Arte, su poética se nutre del diálogo entre la danza, la literatura, las artes visuales y la música, construyendo un lenguaje propio donde el cuerpo es archivo, símbolo y partitura. Ha impartido clases y conferencias en más de veinte países y ejerce la docencia en la Universidad de las Artes ISA, contribuyendo activamente a la formación de nuevas generaciones.

Su labor ha sido reconocida con importantes distinciones, entre ellas el Premio Nacional de Danza (2013) y la Orden de Caballero de las Artes y las Letras de Francia (2022). En plena actividad creativa, Rosario Cárdenas continúa desarrollando nuevas producciones, confirmando su obra como un puente vivo entre tradición y vanguardia en la danza cubana.

PRESENCIAS



Compañía Rosario Cárdenas

Fundada en 1989, cuando la bailarina y coreógrafa Rosario Cárdenas decide traducir su experiencia e inquietudes artísticas en un laboratorio escénico propio. Concebida inicialmente bajo el nombre de Danza Combinatoria, la agrupación se funda sobre la integración del ballet, técnica moderna, folklore afrocubano y principios matemáticos de composición coreográfica. Ese mismo año estrena su primer programa en el Teatro Nacional de Cuba y se posiciona rápidamente como una de las expresiones más sólidas de la vanguardia danzaria del país. A lo largo de treinta y siete años, la compañía ha presentado más de noventa obras que

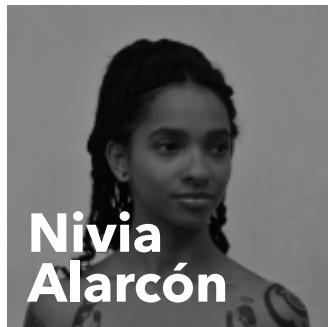
dialogan con la literatura, las artes visuales, la mitología y la memoria cultural cubana con títulos emblemáticos como *María Viván, Dador, Tributo a El Monte y Afrodita, ¡oh espejo!*.

Desde 2015 adopta oficialmente el nombre Compañía Rosario Cárdenas, consolidándose no solo como un espacio de creación autoral, sino también como plataforma para otros coreógrafos y núcleo de formación para generaciones de bailarines. Su trayectoria confirma una vocación sostenida por la investigación, la experimentación y la transmisión del conocimiento danzario.

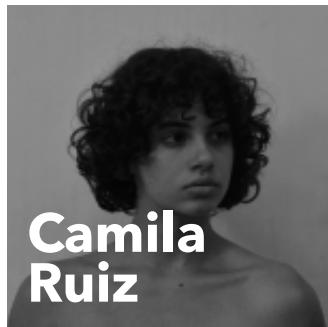
ELENCO



**Yaima
Santana**



**Nivia
Alarcón**



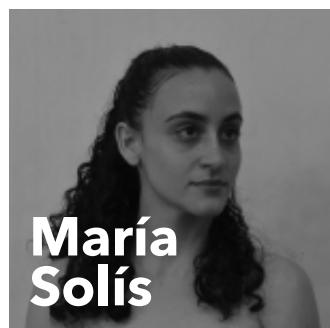
**Camila
Ruiz**



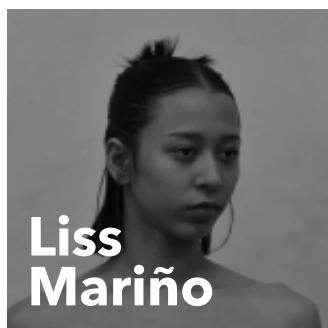
**Mario
Almeida**



**Yamil
Villalón**



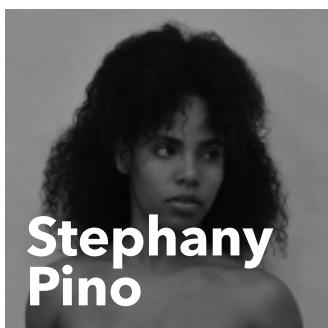
**María
Solís**



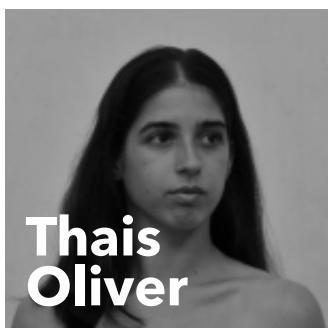
**Liss
Mariño**



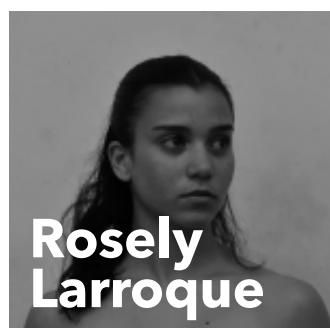
**Claudia
Vaillant**



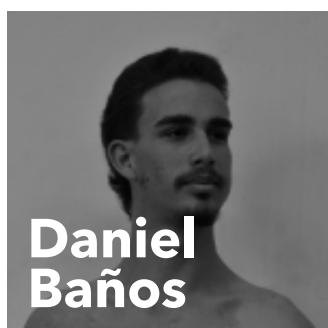
**Stephany
Pino**



**Thais
Oliver**

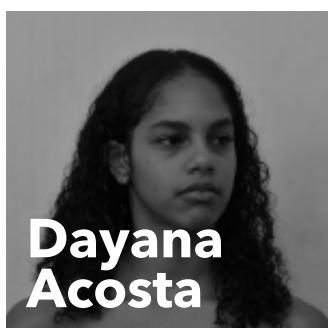


**Rosely
Larroque**

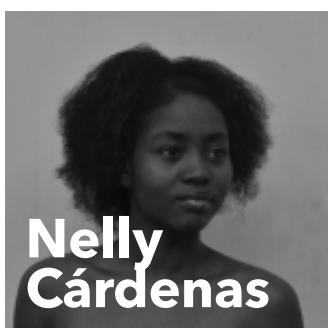


**Daniel
Baños**

Prácticas
preprofesionales:



**Dayana
Acosta**



**Nelly
Cárdenas**

EQUIPO CREATIVO



Ivan Lejardy
(Santa Clara, Cuba. 1984)

Creación musical/ Música en vivo

DJ y productor con presencia activa en la escena electrónica. Miembro del Laboratorio Nacional de Música Electroacústica en Cuba. Su trabajo combina texturas sonoras, ritmos urbanos y sensibilidad performática. Ha realizado anteriormente música original para puestas en escena de la Compañía Rosario Cárdenas, como Tributo a El Monte (2013), aportando una paleta sonora actual.

Christiane Krämer
(Freiburg, Alemania. 1968)

Diseño de Vestuario

Diseñadora radicada en Cuba desde 2007. Funda la marca Cris-Cris que promueve lencería de autor entre Berlín y La Habana. Ha trabajado como diseñadora de vestuario de obras como Tributo a El Monte (2013) y Punto Ciego (2015), propias de la Compañía Rosario Cárdenas. Su trabajo vinculado al teatro y la danza le hicieron merecedora en el año 2014 del Premio de Diseño Escénico "Rubén Vigón", otorgado por la Unión de Escritores y Artistas de Cuba (UNEAC).



Juan Caunedo
(Oviedo, España. 1982)

Imágenes audiovisuales

Licenciado en Comunicación Audiovisual. Ha trabajado como realizador y editor para televisiones en España, Cuba y Alemania. En 2014 fundó en La Habana Champola Films, proyecto con el que ha participado en documentales, cortometrajes y trabajos interdisciplinarios. Ha colaborado con la compañía en diversos proyectos que involucran el audiovisual.

EQUIPO CREATIVO



Yaimé Rodríguez
(Ciego de Ávila, Cuba. 1988)

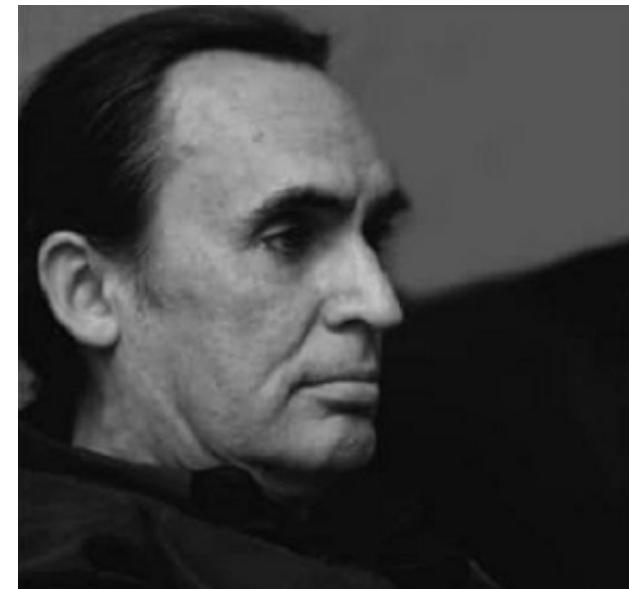
Diseño de luces y escenografía

Artista visual, investigadora y diseñadora escénica. Licenciada en Artes Plásticas y Máster en Procesos Formativos de la Enseñanza de las Artes en la Universidad de las Artes ISA. Actualmente se desempeña como Decana de la Facultad de Arte Teatral. Es creadora de espacios de investigación como el Laboratorio Antropológico de Puesta en Escena (LAPE) y el Laboratorio Diseño Escénico (Lab-DE), desde los cuales explora la relación entre cuerpo, espacio, imagen y conocimiento.

Raquel Carrió
(La Habana. Cuba. 1951)
Premio Nacional de Teatro 2024

Asesoría dramatúrgica

Dramaturga y crítica. Profesora Titular de la Facultad de Arte Teatral de la Universidad de las Artes ISA. con una amplia trayectoria en la escena cubana e internacional. Su trabajo se ha enfocado en la investigación de lenguajes escénicos contemporáneos y en el acompañamiento dramatúrgico de puestas en escena que exploran tensiones entre corporalidad, narrativa y pensamiento crítico.



Juan Piñera
(La Habana, Cuba. 1949)
Premio Nacional de la Enseñanza
Artística 2025

Intervención sonora de bailarines

Pianista, compositor, profesor y asesor musical. Fue cofundador del Laboratorio Nacional de Música Electroacústica en Cuba. Ha desarrollado una obra extensa que abarca música de concierto, teatro, cine, danza y radio. Es uno de los músicos más influyentes de la escena sonora cubana contemporánea.

EQUIPO TÉCNICO

Dirección y coordinación de escena

Jefatura de escena: Aymet Rodríguez

Jefe técnico: Marcos Rodríguez

Producción: Ramón Calzadilla

Asistentes de producción: Mario Almeida / Daniel Baños

Realización de luces: Norberto Ríos

Sonido: Boris Quintana

Maquillaje: Liss Mariño

Asistentes de vestuario: María Solís / Nivia Alarcón

Equipo de comunicación

Dirección de comunicación: Doria Alderete

Promoción y divulgación: Doria Alderete / José O. Arteaga / Samali Benítez

Diseño de identidad: Claudio Sotolongo

Diseño gráfico: Christian Garandela

Fotografía: Argel Gonzalez/ Josmar Echevarria

Filmación: Isaac Garrido

Realización de spot: Pedro Maytíñ

Entrenamiento

Preparación somática y técnica de movimiento:

Rosario Cárdenas / Mario Almeida

Técnica de ballet: Mérida Alonso / Jessica Gómez / Nivia Alarcón / Camila Ruiz

Preparación física: Rander Tomás

Pianista acompañante: Rennier Valdés

Asistentes coreográficos: Mario Almeida / Yaima Santana

Ensayadores: María Solís / Nivia Alarcón / Claudia Vaillant

DIRECCIÓN ARTÍSTICA Y GENERAL

Rosario Cárdenas

Premio Nacional de Danza 2013

55 años de vida Artística

PATROCINADORES



Consejo Nacional
ARTES
escénicas



CENTRO
DANZA DE
LA HABANA



Teatro Nacional de Cuba



ROSARIO CÁRDENAS
DANZA COMBINATORIA



Noruega



GOETHE
INSTITUT



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Embajada de Suiza en Cuba



Cris - Cris
HABANA



Champolla
films

Ela &
Paleta
HELADERIA



AGRADECIMIENTOS

66

**A todos los patrocinadores; al equipo técnico y de dirección
del Teatro Nacional de Cuba; Teatro Martí a Nancy Morejón,
Julio Gonzales Pagés, Roberto Ferguson, Ernesto Leyva,
Jim Flish, Candela Guerrero, Gonzalo Vidal, Argel González,
Daysi Salas, Marcos Rodríguez, Alina Cárdenas, Nelson
Reguera, Maritza Deschapelles, Keily Pérez.**

A todos los bailarines, gracias.

99



📍 Ave. del Prado No. 111
e/ Genios y Refugios, La Habana Vieja

📞 (+53) 78639083

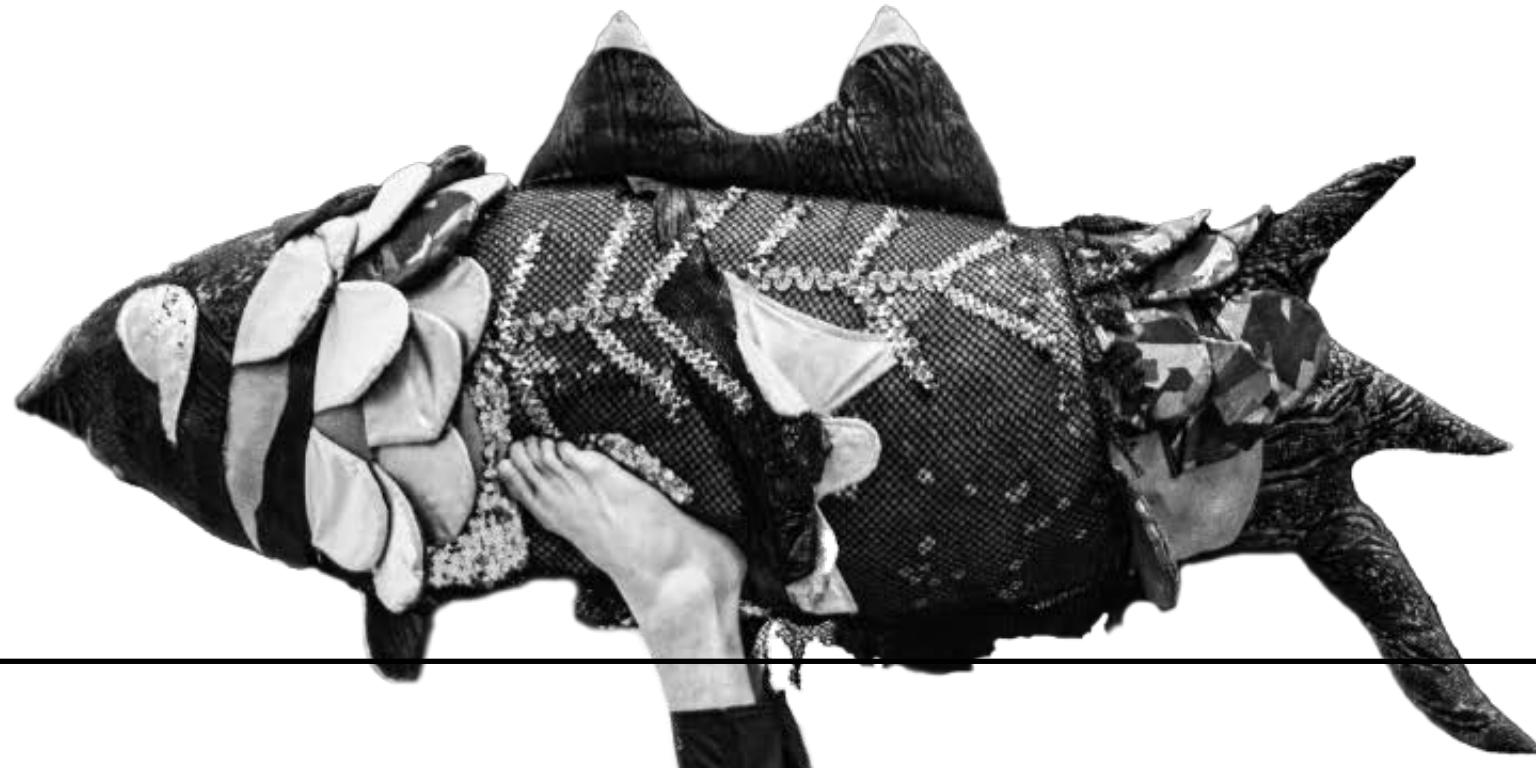
✉️ cia.rosariocardenas.dc@gmail.com

🌐 www.rosariocardenas.com

▶️ Compañía Rosario Cárdenas - Cuba

📷 @cia_rosardenas

⬇️ @CompaniaRosarioCardenasCuba





SIEMPRE VISITACIONES A BELKIS AYÓN VUELVO

Compañía Rosario Cárdenas

Fundada en 1989

ESTRENO ABSOLUTO

Teatro Nacional de Cuba
Sala Covarrubias

16, 17, 18 de enero, 2026
Viernes y sábado 7:00PM
Domingo 5:00PM
